



Dios me puso sobre vuestra ciudad, como un tábano sobre un noble caballo, para picarlo y tenerlo despierto,..

(Sócrates)

SEMENARIO ANTI-CACIQUIL, IZQUIERDISTA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Montesión, 6 - POLLENSA

NÚMERO SUELTO
10 CTS.

DIRECTOR:
Bartolomé Cabanellas

SUSCRIPCIÓN: Mallorca, un trimestre 1'20 pts. - Provincias y Ultramar, un año 3 pts. - Extranjero, 15 pts. anual

¿Arte de gobernar o arte de caciquear?

Algunos hombres ilustres han dicho que la Política era un arte sutil, una manera difícilísima de gobernar a los pueblos. No dudo en que en algo tenían razón, más no en todo. Desgraciadamente en estos días de propaganda y componendas, quién haya mirado con ojos críticos e imparciales la marcha de los cabecillas de partido, ha podido sacar en limpio que la política es, más que un arte sutil un arte de caciquear. El cacique, es cacique por dos cosas; es cacique porque para conseguir votos no se limita a exponer un programa, él, promete personalmente y si esto le parece poco amenaza personalmente, Empezó seguramente prometiendo. Después, cuando se extendió su radio de acción y se consideró lo bastante fuerte, empleó la amenaza. Adquirió el grado de cacique.

Pues bien: aún persiste, pese al cambio habido en España y a las promesas de exterminio de tal bacilo, los Republicanos de antes del 14 de Abril han empezado a caciquear con las promesas

y componendas. Si soy duro con estos pequeños síntomas, es porque temo mucho que no se extiendan al otro campo; al de la amenaza. Y esto sería tan odioso como lo de antes; a mi las componendas con esa gentuza me hacen el efecto del tocar (en forma de timbal) una lata vieja en un concierto de música. De buena gana, yo aplaudiría a los Republicanos de cepa, si se hubiesen limitado a exponer su programa, sin haber pedido un solo voto, pero sin candidez, teniendo una guardia cívica muy extensa y armada de buenas porras, dispuesta a aplastar cual cucaracha que la pisa un carro, al primero que se hubiese atrevido a pedir un voto. Así obrando el poder de esta forma, bien podría llamarse arte de gobernar, sería la garantía de la libertad de omitir el voto.

Se que algunos me dirán que los que tienen terrenos de un Señor, por temor, a ese hubieren entregado su voto e igual los inquilinos de casas. Pues bien; ahí va un consejo mío por si pudiera ser útil; yo lo propongo para un código expofeso para elecciones:

Artículo 1.º El propietario que directamente o indirectamente pidiera el

voto de un arrendador o inquilino y éste lo pnedra acreditar, pagará de multa tantas pesetas como la finca valga de renta en un año, más las costas del tribunal y dietas a razón de 15 pesetas al molestado cuando el pleito se define en la localidad y a razón de 30 pesetas cuando pase al partido judicial; más no podrá desahuciar ni subir la renta por el espacio de 4 años.

Artículo 2.º El que ejerciere cualquier clase de coacción en periodo electoral, será castigado a trabajos forzados en punto visible hasta después de un mes de haber pasado las elecciones, viniendo obligado a llevar dos letreros, uno al pecho y otro a la espalda explicando el delito.

Ya ves querido lector, a mi manera de pensar lo sencillo que sería hacer un código de dos artículos, el que todos, podríamos llevarlo al bolsillo y los gobernantes que nos lo concedieren podrían llamarse artistas aunque el original fuese mío; yo les invito a hacer algo para darme un mentis de lo que me parece que estoy viendo.

JOSÉ VILANOVA CAMPOMAR.

Pollensa, Julio 1931

Del Consistorio

Acuerdos tomados en la sesión del miércoles celebrada por nuestro Ayuntamiento.

Hacer un pregón que diga que hasta el 1.º de noviembre próximo se dé de tiempo para presentar expedientes para subsidio de familias numerosas.

**

Subastar unas tierras sacadas de la *solane* y que actualmente se encuentran en el camino.

**

Designar un sitio para tomar baños en el puerto y al mismo tiempo tolerar se bañen en cualquier sitio siempre que no ofendan a la moral. También se tolera se bañen en el mismo sitio ambos sexos y se castigará severamente cualquier abuso.

**

Dar las gracias a unos Sres. americanos que han tenido la amabilidad de socorrer a los pobres del Hospicio. Por suscripción abierta en el quincenario la «Almoine» por su Corresponsal.

**

Quitar un tabique de marés existente en un corredor del Convento, y destinar los materiales de dicho derribo a construcción de una carnicería pública.

**

Que se quiten unas paredes medio derruidas que existen delante la iglesia del Convento. Como también quitar la pared que queda en medio de la calle delante la fachada del Campo de Deportes.

**

Comunica el Sr. Alcalde, el cese del escribano temporero, por razón de economías.

**

Se pide al Ministro de Instrucción conceda a este pueblo unos cuantos maestros de los 7.000 que hay destinados para toda España.

**

Se anula la disposición del Ayuntamiento de la Dictadura cediendo a los frailes el patio y local de la escuela nacional de Montesión como también el local que actualmente ocupa la Central de Telégrafos.

**

Elevar una súplica al Teniente Coronel de la Guardia Civil para que sea trasladado el actual comandante de la Guardia Civil de ésta, debido a las detenciones y amonestaciones injustas, en las personas que forman el Comité Revolucionario del Partido Republicano.

Se gestiona nos concedan una subvención para construir una Escuela Graduada.

**

Plumazos

Ponemos en conocimiento del público que, desde el día 28 queda cerrado aquél establecimiento de bebidas denominado «La Abauradó», así es que ya lo saben los que iban a chupar de gorra, ahora terminadas las elecciones ya no se expenden de balde. Más San Juan Verga ha tenido conocimiento de que sus secuaces por medio de esta expendedoría alcohólica iban embruteciendo al ciudadano pollensín y para remediar los daños y perjuicios que pueda haber causado remordiéndole la conciencia y en desagravio; ha prometido destinar 2.000.000 de ptas. para escuelas. Que su representante Sr. Socialero gestionara este asunto de acuerdo con nuestro Ayuntamiento.



Como se desarrollaron las elecciones de Diputados a Cortes en Pollensa.

Desde el día anterior los Republicanos-Socialistas ya sabían que, no podían contar con la cooperación de los obreros de la Sociedad «La Confianza». Pues los caciques les habían preparado una trampa para desorientarles. Y fué; simular un despido de obreros en el triste celebre Formentor. Consecuencia de dicha trampa, la víspera de las elecciones dicha Sociedad Obrera, tuvo una Junta General para tratar de que riñeran unos con otros discutiendo inutilmente, y dejando de lado de discutir y organizarse para el día siguiente presentarse a votar la candidatura de su ideología que es la Republicana-Socialista.

Así pues el Partido Republicano-Socialista se presentó a la lucha con sus fuerzas republicanas y los Socialistas de la Sociedad de Albañiles y algunos simpatizantes de la «Confianza».

La lucha fué reñida tan sólo debido a que a los caciques les costó mucho trabajo obligar a los simpatizantes Republicano-Socialistas, a que votaran contra gusto la candidatura Verguista Beata. Con todo y a pesar de ser el partido Republicano-Socialista, pobre en personas adineradas, lo que significa que los que votaron la candidatura Republicano-Socialista eran voluntarios decididos y dispuestos. Obtuvimos una votación brillantísima. El número de

votantes de la candidatura Republicano-Socialista fué de 664 sin contar los que San Juan nos dió por lástima que nos tiene y que ascienden a unos 150 votos.

Los Verguistas y beatos también se cedieron votos en especial en el distrito del Convento en que los Verguistas apoyaron al Sr. Socias.

De las pasadas elecciones entresacamos que; el pueblo empieza a desprenderse de los caciques y burgueses.

El distrito que más votos obtuvo fué el de Montesión y C'Salad. Ambos son las barriadas más pobres de Pollensa. Lo cual honra al partido Republicano-Socialista.

Excuso decir que no hubo incidentes de ninguna clase a excepción de cambio de papeletas Republicanas por Verguistas, y esto efectuado por los representantes en esta de dicho partido.

En una casa de la calle de Montesión se expendían licores a los votantes, a pesar de la orden prohibitiva dictada por el Alcalde. No obstante estamos enterados que se ha multado al causante de tal infracción.

C.



Las elecciones de ayer

En Pollensa los «ardientes» republicanos-socialistas patentizaron la desidia política que, en vísperas de dar la batalla cívica, invade los ánimos propiamente al desfallecimiento por los maléficis infundios de pasteleos y comadreos que son las avanzadillas del enemigo explorando el terreno contrario.

Esos escarceos morales son la fragua de las voluntades políticas, donde ayer quedaron mal templadas las izquierdistas pollensinas.

Prefirieron que avanzasen las activas derechas y esperar pasivamente de ellas el regalito de 200 votos a resistir la lucha para demostrarles que ningún obsequio necesitaban en momentos tan favorables.

Lo cual hubieran conseguido con solo corresponder en los demás distritos al esfuerzo fiel de sus entusiastas camaradas del de Montesión que bien se merecen el primer premio de la jornada.

Los titanes correligionarios de allende el Mediterráneo qué agradecimiento deberán a la frívola truhanería política pollensina, en el instante más decisivo para la consolidación y perfección del Régimen que pende nuestra dignidad progreso y paz...

Pollensines: Si quereis ser gobernantes de carácter habeis de vivir más en armonía con la actuación general de España y del Mundo, sacando fuerzas de flaquezas y manteniendo a raya clero, caciques, señorones, beatos, hipócritas y otros diablos del Pueblo que os dejará solos si no le defendeis como él desea.

Pollensa 29 - 6 - 1931.

Salud y enhorabuena

Señores Diputados Republicano-Socialista-Radical izquierdistas triunfantes en la gloriosa jornada de ayer.

La inmensa satisfacción del rotundo éxito les sirva de sublime acicate en la improba labor constructiva de los nuevos cauces espirituales porque han de discurrir las cristalinas aguas purificadoras, moral y materialmente, destinadas a fertilizar los multiformes campos de la vitalidad española según prometen sus enjundiosos programas en el sentido más radical y rápido para amoldarse a las circunstancias que demandan los vehementes anhelos Ciudadanos.

Pues, conforme al sesgo que tomen sus decisiones legislativas, el Pueblo Soberano que ufano y afanoso les elevó a la cumbre política en ocho horas, en menos podría derrocarlos estrepitosamente.

Su primordial deber entendemos que será la separación completa de la Iglesia del Estado y expulsión inmediata de las órdenes religiosas de ambos sexos, fiscalizando sus bienes para atender a la iniciación de Obras y exención de impuestos a los agricultores. y pago de medicinas y médico a los obreros y jornaleros.

Conversión de la Guardia Civil en Guarda Jurados Rurales dependientes de los Municipios hasta su amortización.

Porque ambos fueros eran tradicionales en los principales baluartes del rancio monarquismo.

Los modestos colaboradores de «ADELANTE» les saludan cordialmente en nombre del partido de la conjunción izquierdista local y del Pueblo en general como del propio al ofrecerles sus corazones y vidas en holocausto de la más sana propaganda y defensa del sentimiento y bienestar colectivo y de ello tienen buena prueba nuestros insignes correligionarios lumbreras Señores Alomar, Carreras, Marcelino Domingo, Azaña, Juliá, Alejandro Jaume,

Teodoro Canet, Bisbal, etc. etc. que seremos activísimos en cuanto dispongan en bien de la comunidad.

Pollensa 29 - 6 - 1931.

Zarpazos

Sr. Alcalde:

Esta redacción recibe muchas quejas sobre la certidumbre de que el empleado municipal «Fustaret» y sin permiso de V. limpia diariamente la pescadería percibiendo por tal trabajo la irrisoria cantidad de 0'30 ptas. diarias de manos del arrendador.

**

Ultima queja que hemos recibido contra el poco celo de nuestro Veterinario Municipal.

Hoy día 30, yo Martín Cánaves Vila, Labrador de oficio: Me personé a las 8 de la mañana en casa del Veterinario para que viniera a medicar una yegua que está enferma.

Dicho Sr. me contestó que no podía ser, hasta el próximo día, pues él tenía ciertos días dedicados exclusivamente a sus antojos. El Martín Cánaves con tal contestación no tuvo otro remedio si quería salvar al pobre animal enfermo que, telegrafiar al Veterinario Sr. Sión de La Puebla, para que pasara a ésta y así lo hizo.

Sr. Veterinario es preciso que sepa que los burros y demás familiares y animales, sienten y padecen al igual que las personas y en dejarles de visitar cuando están enfermos V. comete un acto inhumano. Además el acto cometido por V. es repudiado por el pueblo. Y no hay derecho a que teniendo Veterinario en la localidad se tenga que recurrir a los de afuera.

Ya que V. es bastante comodón no estaría mal que, éste Ayuntamiento anuncie la plaza vacante de Veterinario a que tenemos derecho. El Pueblo lo vería con agrado.

¿REPARTO DE LA TIERRA?

Por J. B. COLL

(Conclusión)

El terrateniente aspira siempre a la hegemonía nacional, y cuando el centro de gravedad económico se desplaza del campo a la ciudad, de la agricultura a la industria, no tan rígida, no vacila en servirse de un gobierno de fuerza para imponer nuevamente su conservatismo. (Finlandia, Polonia, Yugo eslavía, Hungría, Bulgaria y España mismo al advenimiento de la Dictadura).

Nuestro deber es, pues, resolver el

problema agrario en forma que no sea un obstáculo para las necesidades de mañana, que son las de convertir el cultivo individual y anárquico en cultivo colectivo científico y controlado.

La consigna del reparto de la tierra debe ser, pues, desechada por los republicanos revolucionarios de izquierda y adoptar la de la *nacionalización de la tierra*. Ello permitiría el arrendamiento individual o colectivo por el Estado; el cultivo directo por él mismo en zonas apropiadas de ciertos productos, que incluso la reaccionaria Hungría lleva a cabo en una tercera parte de sus tierras laborables; ello permitiría la racionalización del campo y la economía, por tanto, en la obtención de los productos agrícolas; la repoblación forestal en las zonas convenientes, como no puede efectuarse hoy; etc., etc. Y ello permitiría también el control de la producción agraria que se impone de un modo cada vez más apremiante a todo Estado, la inmensa importancia de lo cual tan sólo podemos actualmente vislumbrar.

Sobre la emisión del voto

Se ha discutido estos días de elecciones, sobre la manera de emitir el voto, a nuestro parecer bastante defectuosa, dejando mucho que desear.

No hablamos por las capitales, sino por aquellos pueblos que todavía no han despertado del letargo en que están sumidos; desgraciados pueblos que viven a ciegas, de espaldas a la realidad de los hechos evolutivos, que son para ellos todavía caminos vedados para emanciparse del yugo de aquel cacique, mil veces vil y repugnante, que es el causante de la desventurada vida arrastrada que llevan; tirano que exprime el jugo de estas cepas tiernas, cuyo rendimiento dá para regalarse una vida llena de placeres y orgías, mientras que al pueblo hambriento y vejado, no le queda después de una larga jornada de trabajo tiempo en que dedicar al cultivo de su personalidad, (ni podría hacerlo aunque lo quisiera) porque en vez de escuelas son tabernas e iglesias que a todas horas están abiertas para absorber su pensamiento y apagar sus espíritus de rebeldía.

Su vida monótona, su constante apego al trabajo bestial, no se ha distinguido de la misma bestia uncida al arado sierva y esclava del hombre, como el hombre esclavo y siervo del Señor.

¡Que sabe esta bestia hombre, que cual es su misión sobre la tierra, que sabe del mundo ese pobre ser; que sabe lo que es vida ese analfabeto, si desde niño le han inculcado que el trabajador no necesita saber, que no le importa

nada ni le sirve, que solamente le es necesario saber manejar bien las herramientas; así está condenado a perpetuar la plebe su clase irredentable!

Su cuerpo fornido, si se resistía de coraje al ponerse en guardia, haría temblar al mas chulo de estos Señores con voz de mando; pero no sabe imponerse, no tiene valor, porque el cura se le ha enseñado que al Señor se le debe obediencia y respeto, y que hay que ser así para ser hombre honrado y tener trabajo y resignarse para ganar el cielo.

¡Ah gran farsa de la vida, como si Dios protegiera tanta injusticia y desigualdad!

El lastre de estos pueblos incultos es una gran dificultad para la marcha general de las mejoras humanas, cuando estas mejoras tienen, desde el gobierno que venir por representantes electos. ¡Que de la importancia y del valor que tienen unas elecciones, si aquello le parece un juego. Estos días el cacique se había mostrado amable con él y con unas copas había comprometido el voto, y así se encontraba a unos hombres que con miras egoístas iban reduciendo nuestra patria y condición moral. Así han sido hasta hoy de sinceras, porque así lo han querido los déspotas, y así lo serán hasta que se quiera. Esta insinceridad de las elecciones a nuestro parecer, solo se acabará con la emisión del voto secreto. Gracias al bello gesto del Pueblo Español, que hoy triunfante, puede hacer algo a favor de estos pequeños y débiles por medio de la instrucción.

J. Jiménez.

Carnet del Cronista

Movimiento del puerto

Entradas: Procedente de Las Molas el falucho «Tramuntana» con carga de bastina y redes.

Procedente de Formentor el falucho «Tonina» con carga de leña.

Procedencias sucias: Queda prohibida la pesca en el Rec y su desembocadura.

Salidas: Para la Playola la pastera «Sirena» tripulada por bellas señoritas.

El tiempo

Estado del cielo: color rosa.

Temperatura: tarde 35°, mañana 42° a la sombra.

Características de la tendencia barométrica S. S.

Presión atmosférica 765'5.

Servicio de la plaza

Encargado del agua, grifos, fuentes, abrevaderos y lavadero el empleado Jaime (a) Randa.

Limpieza de la plaza, pescadería y calles que lo necesitan José (a) Fustaret.

De plantón y vigilancia en la plaza de L'Almoina el municipal Bartolomé (a) Palem.

Caminos vecinales y cunetas (a) Mosca. Recados, Martín (a) Miguelet.

Noticias generales

Zona Alicanti: Sin novedad.

Coll d'en Gruat: Por cuestiones políticas riñeron dos lavanderas. Hubo estirones de cola.

Conferencia en el lavadero del León a cargo de la Sra. Rafotre: Disertó sobre el siguiente tema: ¿Por qué en las gaseosas que se venden en Pollensa se encuentran moscas y pelos?... Hubo muchos aplausos.

Baguins: Riña de Fransinainas por haberse cambiado una coca.

Centro: En la plaza Libertad un americano de cara obscura emborracha a un demente para cambiarle la candidatura.

Del carnet

Casamiento: Ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Julia Cara de Pampol para el acaudalado comerciante D. Juan Estoy Descaudalado. La boda se efectuará en breve.

**

Distinguidas familias de nuestra sociedad hacen preparativos para marchar al Figaral, con sus cerdos, gallinas, cunas y gabis enganadoras. Les deseamos grata estancia.

**

Procedente del Rio de la Plata, con mucho peso... y sin plata, llegó nuestro apreciado amigo Joaquín Cabanellas, que la estancia entre nosotros le sea grata.

Teatrales

Este verano habrá en Cana Sorta, los domingos y festivos por la noche, Juegos de saqué. Se pondrán en escena las obras mallorquinas: «En Llorens mal Casadis», «En Rovagó Florit», «En Ricardito», «Na Fransinaina des Fil», «Dos com sa nequen» y «Estam y Seda».

MALÁNIMA.

“Adelante”

ADMITE ANUNCIOS.

Para tarifa

dirigirse al

Administrador

Versando un dignísimo Diputado a Cortes

Ya se están efectuando las Cortes Constituyentes también hemos elegido los hombres más convenientes.

La juventud en Pollensa trabaja ya sin cesar para llevar a las Cortes a Don Gabriel Alomar.

Hicimos un gran esfuerzo en la cuestión de votar para dar más alto triunfo a Don Gabriel Alomar.

Todo el mundo ya conoce a Don Gabriel Alomar un gran hombre de conciencia y digno de respetar.

Riquezas ha rechazado manteniendo su ideal en contra la monarquía es un buen hombre Alomar.

Estoy loco de alegría y no me puedo explicar vais a poner buenas leyes Don Gabriel Alomar.

Deseo ver coronados sus deseos Alomar que son como me figuro justicia por un igual.

Me retiro con la pluma y me voy a descansar que la suerte le proteja Don Gabriel Alomar.

Antonio Pons.

Piropos de moda

Ell. —Adios Catalina.

Ella. —Adios Perantoni.

Ell. —Esparem un poch, ta acompanyaré a un Camp da Tennis ca fan un ball a laira lliure.

Ella. —No ta vuy a au meu costad parque fastadxas.

Ell. —¡Cal axo au tens confús. Fa mes da tres mesos que astich berayat am la atlota.

Ella. —Fet avant. No creich am tú.

Ell. —Tiré esperem. No sigues tan pilleta.

Ella. —Tu lo quets mes ambustero cun republicá da dretes.

Ell. —Mira que avets. Anaxo ma compares.

Ella. —As achi. Domés as que a tu no ti tróban.

Un pajés.